



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

REGN. NO. NE—313(MZ)

Rs. 2/- Per Issue

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 23. 7. 2004, Sravana 1 S.E. 1926 Issue No. 30

## GOVERNMENT OF MIZORAM

### PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other  
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

### NOTIFICATIONS

No. A. 22012/2/89-Pers (B)/Pt, the 19th July/2004. Consequent upon the nomination of Pu P. Rohmingthanga, IAS(Rtd) as member of the Delimitation Commission for the State of Mizoram and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu C. Lalchhuana, MCS, Joint C.E.O. and Pi Ramdiniani, MCS, Assistant C.E.O. shall assist Pu P. Rohmingthanga IAS (Rtd) member of Delimitation Commission where necessary in addition to their own duties with immediate effect and until further orders-

No. A. 32013/8/2001 P&AR(CSW), the 20th July/2004. In the interest of public service and in partial modification of this office Notification of even No. dt. 15.9.2004, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating promotion of the following MCS officers to the JAG of MCS in the pay scale of Rs. 12000-375-16500/- p.m. plus other allowances as admissible from time to time with retrospective effect from 1.8.2003.

Sl. No.	NAME
---------	------

- |    |                       |
|----|-----------------------|
| 1. | Pu Laltnangpuia Sailo |
| 2. | P B. Lalhmingthanga   |
| 3. | Pu R. Lahmangaiha     |

B. Zahmuaka,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A-22012/2/89-Pers (B)/Pt, the 20th July, 2004, In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to Order transfer and posting of the following Selection Grade MCS Officers as shown below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Existing place of posting.	New place of posting
1.	Pu Lallura Sailo, MCS	Dy. Commissioner, Saiha.	Director, Trade & Commerce. He will also look after the charge of MD, MAMCO.
2.	Pu Lalengmawia, MCS	Director, Trade & Commerce.	Director Rural Development Department.

No. A. 22012/1/2003-P&AR(CSW)/2, the 20th July, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following I.A.S. Officers with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officers	Existing place of posting.	New place of posting.	REMARKS
1.	Pu C. Hmingthanzuala, I.A.S.	Director, Industries	Secretary to Govt. of Mizoram, AH & Vety./ Tourism Deptt.	
2.	Pu K. Lalnghinglova, I.A.S.	Jt. Secretary, Environment & Forests/ Sports & Youth Services.	Dy. Commissioner, Saiha.	He shall hand over charge of Jt. Secy., E&F to Pu N.L. Chakma, Jt. Secy. and the charge of Jt. Secy., Sports & Y.S. to D/S, S&YS.
3.	Pu K. Riachho, IAS	Registrar, Cooperative Societies.	He will take charge of Director, Food & CS in addition to his normal duties.	

4. Pu Yogaraja, IAS      Director, ATI      Director, Industries. He will also look after the charge of M.D., Zenics.      He will hand over the charge of Director, ATI to Secy., DP & AR.

Sl. No. 2 & 4 shall move first.

R. Sangliankhuma,  
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/39/04-P&AR(CSW)/1, the 20th July, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade MCS Officers to the place as shown against each with immediate effect.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu C. Lalsangluaia	B.D.O. Thingdawl	ASO-II, Aizawl Dist. vice Lalmunsanga Lawtlai, transferred
2.	Pu Lалуaplana	BDO, Reiek	SDyM, Aizawl vice Dr. Laingura Hlau, transferred
3.	Pu Lalmunsanga Hnamte	BDO, Lungdar 'E'	SDyM, Sakawrdai vice Lalmunhlua, transferred
4.	Pu R. Lalchhanhima	SDyM, Lawngtlai	BDO, Lungsien vice Pu C. Lalzuiliana, transferred
5.	Pu Joseph Lalrinawma	ASO-II Champhai	BDO, Khawbung vice K. Laidingham, transferred
6.	Pu K. Laldinglana	BDO, Khawbung	BDO, Thingsulthliah vacant
7.	Pu C. Lalzarlana	BDO, Darlawn	ASO-II, Champhai vice Joseph Lalrinawma, transferred
8.	Pu Vanlalhrualzela Khiangte	BDO, Lawngtlai	BDO, Chawngte vacant
9.	Pu C. Lalzuiliana	BDO, Lungsien	BDO, Lunglei vice R. Rongenga, transferred

10.	Pu Lahmunsanga Lawtlai	ASO-II, Aizawl	BDO, Lawngtlai vice V.L. Hruaizela Khiangte, transferred
11.	Pu. R. Rongenga	BDO, Lunglei	A.C., P&S, Lunglei vacant
12.	Pu C.C. Lalchuangkima	ADC(P), Mamit	BDO, Relek vice Lalaupliana, transferred
13.	Pu Andrew H. Vanlaldika	A.C., P&S, Saiha	BDO, Phullen vacant
14.	Pu James Lalrinchhana	BDO, Khawzawl attached to DC, Champhai	BDO, Ngopa vacant
15.	Pu R. Lalthazuala	ADC(P), Kolasib	SDyM, Vairengte/Addl.BDO Thingdawl Block
16.	Pu H. Dolianbuaia	SDyM, Serchhip	BDO, Lungdar 'E' vice Lahmunsanga Hnamte. transferred.
17.	Pu R. Vanlalsawta	SDyM, Aizawl attached to DC, Saiha	SDyM, Aizawl
18.	Pu Benjamin Lalzama	SDyM, Aizawl	Asst. Director, R.D. vacant
19.	Dr. Lalngura Tlau	SDyM, Aizawl attached to DC, Lawngtlai	BDO, Darlawn vice C. Lalarliana, transferred
20.	Pu K. Lalrohlua	ASO-II, Lunglei attached to DC, Serchhip	ASO-II, Lunglei
21.	Pu H. Lalhmingthanga	SDyM, Tlabung attached to DC, Lunglei	SDyM, Tlabung
22.	Pu Lalnunhlua	SDyM, Sakawrdai	ADC(P), Mamit vice C.C. Lalchuangkima, transferred
23.	Pu Lahmachhuana	SDyM, Vairengte/Addl. BDO, Thingdawl Block	BDO, Thingdawl vice C.Lalsangluaia, transferred
24.	Pu R. Lalremsanga	SDF &CSO. Tlabung	BDO, W. Phaileng vacant.

Sl. No. 4, 5, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 19 & 21 shall move first and all the above mentioned officer should take charge to their respective place of posting within 15 days from the date of issue of this order positively.

No. A. 22012/39/04-P&AR(CSW)/2, the 20th July, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to Order transfer and posting of the following Senior Grade MCS Officers as shown below with immediate effect.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu Rothangvunga	Under Secretary, Planning Department	SDO(C), Saitual vice K. Lalhmingliana transferred
2.	Pu Lalzirmawia Chnangte	Under Secretary Finance (E)	SDO (C), Kawnpui vice Zairemmawia transferred
3.	Pu Zairemmawia	SDO(C), Kawnpui	Under Secretary, Planning vice Rothangvunga transferred
4.	Pi Ramdinliani	Under Secretary, Home Deptt. attached to Election Office	Asst. Chief Electoral Officer, Aizawl
5.	Pu K. Lalhmingliana	SDO(C), Saitual/BDO, Thngsalthian	SDO(C), Tlabung vacant

Sl. No. 1&2, shall move first and all the above mentioned Officers should take charge in their respective place of posting before 15 days from the date of issue of this order positively.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 19021/56/98-EDC, the 16th July, 2004. In the interest of public service and in pursuance to letter No.3-4/57/04-ESH/4481-84 Dt. 28.6.2004 from Registrar, Mizoram University, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu R.K.Ngurtinkhuma, College Librarian with effect from 16.7.2004(F/N), to enable him to join his new post at the Mizoram University.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Pu R.K.Ngurtinkhuma shall retain his lien for a period of two years in his parent Department/College with effect from 16.7.2004(F/N) as admissible under Govt. of India's order No.2 under F.R.13. His lien on the post shall stand terminated on his acquiring lien on his new post at the Mizoram University or on the expiry of two years whichever is earlier.

The Governor is also pleased to order that the deputation period of Pu R. K. Ngurtinkhuma to Mizoram University as Assistant Librarian which will expire on 30.8.2004 shall stand terminated with effect from 16.7.2004 (F/N).

L. Tochhong,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/88-AGR, the 19th July, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu Lalrotluanga, Training Associate (Agriculture Engineer and Soil Conservation) K.V.K. Hnahthial to take the charge of D.A.E. Champhai with immediate effect and until further orders.

Further, Pu Lalrotluanga will draw his pay against the post of Training Associate (Agriculture Engineer and Soil Conservation) K.V.K. Hnahthial.

R.K. Thanga,  
Commissioner to the Government of Mizoram,  
Agriculture Department.

No.A.22013/1/2000-S&WC/32, the 20th July, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order Transfer & Posting of the following Officers of Soil & Water Conservation Department to the posts and places as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting where transferred
1	2	3	4
1.	Pu George Lalromawia DSCO, Serchhip	Divl. Officer Serchhip S&WC Division	Principal, RETI Durtlang
2.	Pu S.C. Das, DSCO Hnahthial	Divl. Officer Hnahthial S&WC Division	DSCO, Serchhip in addition to his present assignment

It is further directed that the Plantation at RETI Complex at Durtlang will be looked after by Dr Jerome Rokima, D.O. Aizawl East with effect from the date of taking over of charge by Sl.No. 1 of RETI. Pu S.C. Das, DSCO Hnahthial will hold charge of DSCO Serchhip in addition to his own duties in same capacity and no financial benefit for this will be entitled to him under F.R 49(i).

N. Balachandran,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Soil & Water Conservation Department.

No.A.46012/6/98-LJE/73, the 22nd July, 2004. In exercise of the powers conferred by sub. sections (1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following MCS Officers as Executive Magistrate in Mamit District with immediate effect and for the period the Officers hold their respective post unless sooner withdrawn.

SL. NO.	NAME OF OFFICERS	DESIGNATION
1.	Alexander V.Chongthu, MCS	ASO-II Mamit
2.	C.C.Lalchuangkima, MCS	ADC(P) Mamit
3.	Zosangzuali Pachuau, MCS	S.Dy.M. Mamit
4.	Liansangzuala Chhakchhuak, MCS	S.Dy.M. Mamit.

P. Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

#### N O T I F I C A T I O N S

No.B-14021/113/02-LAD/VC, the 20th July, 2004. Rawpui Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7, 7(1), 7(5) leh 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	—	Pu Rosanga
Vice President	—	Pu Lalrinliana
Treasurer	—	Pu H. Zonghinga

No.B. 14018/41/02-LAD/VC (B), the 20th July, 2004. West Phulpui V/C Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs) Act, 1953 section 7, 7(1), 7(5) na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	:	Pu Lalpeka
Vice President	:	Pu Sangkhuma

No. B. 14019/74/02-LAD/VC, the 20th July, 2004. Lamzawl Village Council executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7, 7(1), 7(5) leh section 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu R. Rothanga  
 Vice President — Pu H. Thanglawta  
 Treasurer — K. Sangthuama

No. B. 14018/52/02-LAD/VC, the 20th July, 2004. Bawlte V/C Executive body insiamthatna 1953 section 7, 7(1), 7(5) and 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu Sanghminglia  
 Vice President — Pu Sangkhuma  
 Treasurer — Pu K. Lalthanzama

No. B. 14018/24/02-LAD/VC, the 20th July, 2004. Darlak Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7, 7(1), 7(5) & 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu Tlanghmingthanga  
 Vice President — Pu H. Zothanpuia  
 Treasurer — Pu C. Lalchhanhima

Lalthuamlhiana,  
 Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART. IX.

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government**

#### NOTIFICATIONS

#### FORM - D

#### CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF BYE-LAWS (see sub-rule (3) of rule 14)

In the Office of the Registrar of Co-operative Societies under the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991).



I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), the amendment shown in the following document of the bye-laws of the MIZORAM URBAN COOPERATIVE DEVELOPMENT BANK LIMITED registered under the aforesaid Act on the THIRD day of NOVEMBER 1987 under P.O. A. 24/86-87 in the District of MIZORAM has been duly registered. The following is the area of operation of the Society:-

1. The whole of Mizoram.

The Bye-laws amended a  
 Complete amendment of previous bye-laws. \_\_\_\_\_  
 Recession of Bye-laws Nos. \_\_\_\_\_  
 Partial amendment of bye-laws No. ENCLOSED

Dated this third day of August two thousand and four.

K. Riachho,  
 Registrar,  
 Cooperative Societies,  
 Mizoram, Aizawl.

# PROPOSAL FOR AMENDMENT OF BYE-LAWS OF MIZORAM URBAN COOPERATIVE DEVELOPMENT BANK Ltd.

## 1. EXISTING PROVISION BYE-LAWS 6 & 43:

FUNDS MAY BE RAISED BY THE FOLLOWING MEANS :-

- (i) Shares
- (ii) Entrance Fee
- (iii) Subscription
- (iv) Deposits
- (v) Loans, Cash Credit, Overdrafts
- (vi) Donations, Grants, Subsidies

## PROVISION OF BYE-LAWS AS STAND AMENDED :

1. NEW PROVISION MAY BE INSERTED AFTER BYE-LAWS NO. 6 AND 43(i) AS FOLLOWS :-

"Deposit of MUCO Bank Ltd. in the form of Current, Saving, Fixed deposits etc as per rules, that may be framed from time to time be insured under the provision of the Act of DICGC and rules and norms and guidelines framed thereon to protect the interest of the depositors of the Bank".

**DEPOSITS :**

Deposits may be received at any-time.... from time to time

**2. BYE LAWS NO.29 (i) :**

The Board of Director shall consist of not more than 7 Directors to be elected from amongst the Share holder members of the Bank.

**3. BYE- LAWS NO.29(iii) :**

In addition the elected and nominated Directors may if it so desired co-opt not more than two Directors from the persons connected with small scale and cottage industries, Economist, Financial and banking experts and experienced Co-operators residing in the area of operation of the Bank. Such Directors, however shall not be entitled to vote at the meeting of the Board of Directors.

**2. NEW PROVISION MAY BE INSERTED AFTER BYE-LAWS No.29 (1) BY WAY OF CREATING NEW PARA AS FOLLOWS :**

"There shall be one nominated member from regular depositors to be nominated by the Board of Directors".

**3. THIS PROVISION OF BYE-LAWS MAY STAND AMENDED AS FOLLOWS :**

"In addition to the elected and nominated Directors there shall be two co opted Directors with suitable banking Experience at the level of Middle/Senior Management or with relevant professional qualifications like Chartered Accountant with Banking Accounting/Auditing Experience".